

LORUS

CAL. YT57, YT58

KINETIC®

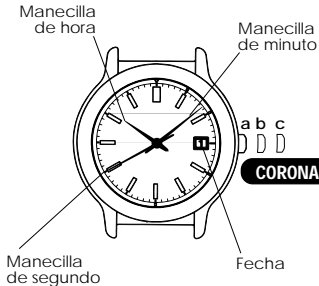
- KINETIC E. S. U. (Electricity Storage Unit
= Unidad de almacenamiento de electricidad)
- Función de aviso de agotamiento de energía
- Función de puesta en marcha instantánea
- Hora y calendario de fecha (Cal. YT57)
Hora y calendario de día/fecha (Cal. YT58)
- Luneta giratoria
(sólo para modelos con luneta giratoria)

ESPAÑOL

INDICACIÓN Y CORONA

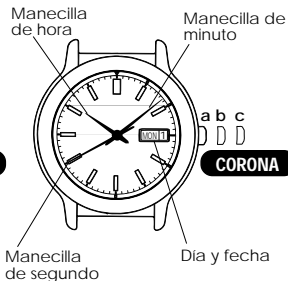
Español

[Cal. YT57]



a: Posición normal

[Cal. YT58]



b: Primer crujido

c: Segundo crujido

CORONA ROSCADA

[para modelos con corona roscada]

Desbloqueo de la corona

- 1 Gire la corona a la izquierda hasta que Vd. no sienta que las roscas giran.
- 2 La corona puede quitarse.



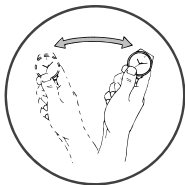
Bloqueo de la corona

- 1 Presione la corona de nuevo a la posición normal.
- 2 Gire la corona a la derecha mientras la presiona ligeramente hasta que quede firme.



CÓMO CARGAR Y PONER EN MARCHA EL RELOJ

Español

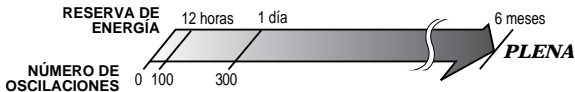


- 1 Oscile el reloj de un lado a otro.

** Oscile rítmicamente a razón de dos veces por segundo.*

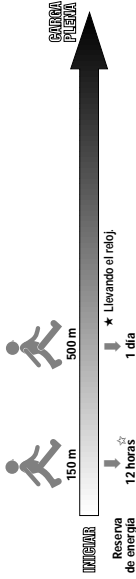
- 2 Cargue la KINETIC E. S. U. suficientemente.
- 3 Fije la hora y el calendario y póngase el reloj.

* Número de oscilaciones y reserva de energía



- 1 Cuando el reloj se pare completamente, unas pocas oscilaciones harán que la manecilla de segundo se mueva a intervalos de dos segundos.
- 2 Oscile el reloj aproximadamente 100 veces. Habrá unas 12 horas de reserva de energía disponibles.
 - * Se recomienda que el reloj se oscile todavía más hasta que se reserve un día de energía. Como una pauta de cargado, 200 oscilaciones adicionales, unas 300 oscilaciones en total, reservarán un día de energía.
 - * Si el reloj se oscila 200 a 250 veces, aproximadamente se acumulará nuevamente un día de energía.
- 3 Lleve puesto el reloj en su muñeca.

* Reserva de energía acumulada mientras Vd. esta caminando



☆ La manecilla de segundo comienza a moverse a intervalos de un segundo.

☆ La ilustración provee sólo una pauta general de la relación entre la reserva de energía y la distancia que Vd. camina. La cantidad real de reserva de energía difiere de persona a persona.

* Precauciones en modelos de parte posterior de la caja transparente

Si la parte posterior de la caja de su reloj es de vidrio, no exponga la parte posterior de la caja a una fuente de luz, tal como la luz directa del sol o a una luz incandescente desde muy cerca, ya que esto puede temporalmente incrementar el consumo de energía del circuito del reloj, reduciendo así la reserva de energía de la KINETIC E. S. U. Este estado, sin embargo, se corregirá cuando la parte posterior de la caja sea apartada de la luz.

CARGA PLENA DE LA KINETIC E. S. U.

- Cuando la KINETIC E. S. U. está completamente cargada, el reloj continuará funcionando por un máximo de **unos 6 meses** sin recargar la KINETIC E.S.U.

OBSERVACIONES SOBRE LA KINETIC E. S. U.

- La energía eléctrica generada mientras el reloj se lleva en la muñeca, se almacena en la KINETIC E.S.U. Es una fuente de energía completamente diferente de pilas convencionales para relojes y, por lo tanto, este reloj no requiere sustitución de pilas.
- La KINETIC E.S.U. es una fuente de energía limpia y ambientalmente acogedora.

Español



PRECAUCIÓN

- Nunca instale una pila de óxido de plata para relojes convencionales en vez de la KINETIC E.S.U. La pila puede explotar, calentarse mucho o incendiarse.

FUNCIÓN DE AVISO DE AGOTAMIENTO DE ENERGÍA

- Cuando la manecilla de segundo comience a moverse a intervalos de dos segundos en vez de intervalos normales de un segundo, el reloj se descargará en aproximadamente **12 horas**. En este caso, oscile el reloj de un lado a otro para cargar la KINETIC E. S. U. suficientemente.

FUNCIÓN DE PUESTA EN MARCHA INSTANTÁNEA

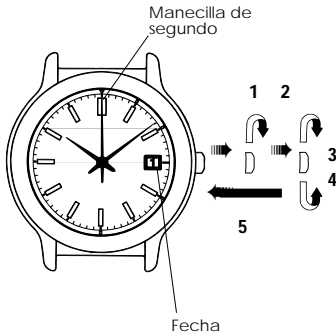
- Cuando haya pasado un tiempo largo desde que se paró el reloj, Vd. puede ponerlo en marcha rápidamente con sólo una pocas oscilaciones.
- Esta función es disponible siempre que el reloj ha estado parado por menos de un año.

* Cuando esta función se active, la manecilla de segundo comenzará a moverse a intervalos de dos segundos. Oscile el reloj de lado a lado para cargar la KINETIC E.S.U. refiriendo a "Número de oscilaciones y reserva de energía" en la página 37.

* Después que la manecilla de segundo comience a moverse a intervalos de un segundo, póngase el reloj en la muñeca a fin de que se cargue todavía mas.

FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

[Cal. YT57]

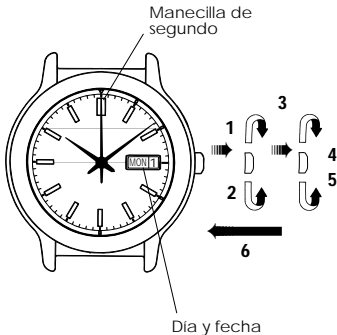


CORONA

- 1 Saque al primer crujido y fije la fecha del día previo.
- 2 Saque al segundo crujido cuando la manecilla de segundo está en la posición de las 12.
- 3 Gire para fijar la fecha deseada.
- 4 Gire para fijar las manecillas a la hora deseada.
- 5 Presione de nuevo completamente de acuerdo a una señal horaria.

[Cal. YT58]

Español

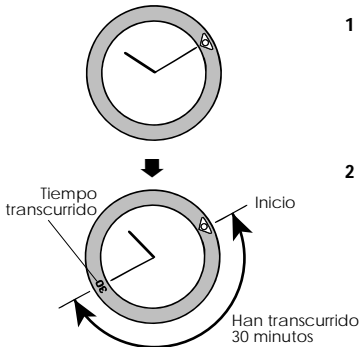



CORONA

- 1 Saque al primer chasquido y gire a la derecha para fijar la fecha del día anterior.
- 2 Gire a la izquierda para fijar el día anterior de la semana.
- 3 Saque al segundo chasquido cuando la manecilla de segundo está en la posición de las 12.
- 4 Gire para fijar la fecha y el día deseados.
- 5 Gire para fijar las manecillas a la hora deseada.
- 6 Presione de nuevo completamente de acuerdo a una señal horaria.

LUNETA GIRATORIA (Para modelos con luneta giratoria)

- La luneta giratoria puede mostrar hasta 60 minutos del tiempo transcurrido.



- 1 Gire la luneta giratoria para alinear su marca “  ” con la manecilla de minuto.

** Para algunos modelos, la luneta giratoria gira sólo a la izquierda.*

- 2 Lea el número en la luneta giratoria al que la manecilla de minuto apunta.

NOTAS SOBRE LA OPERACIÓN DEL RELOJ

Español

CÓMO CARGAR Y PONER EN MARCHA EL RELOJ

- Para cargar la KINETIC E. S. U. eficientemente en su brazo, oscile el reloj de lado a lado, haciendo un arco de unos 20 cm.
- No se obtiene ningún otro beneficio oscilando el reloj más rápidamente o con mayor fuerza.
- Cuando el reloj es oscilado, el peso de oscilación en el sistema generador, gira para activar el mecanismo. Mientras gira, produce un sonido, que no significa un malfuncionamiento.
- El reloj está equipado con un sistema para impedir sobrecarga. Aunque lo oscile todavía más después de estar completamente cargado, no resultará en malfuncionamiento.
- No es necesario cargar el reloj completamente, ya que se carga automáticamente mientras se lleva puesto en la muñeca.
- Mientras usted camina con el reloj en su muñeca, oscilando su brazo cargará la KINETIC E.S.U. más eficientemente que sólo oscilando el reloj con la mano.
- Aun cuando el reloj esté puesto en su brazo, no se cargará mientras su brazo no se mueva.
- Lleve puesto el reloj diariamente por lo menos 8 horas.
- Si el reloj se lleva puesto 12 horas al día, se acumularán nuevamente unas 36 horas (un día y medio) de reserva de energía al día por una semana, por ejemplo, se acumularán unos 10 días adicionales de reserva de energía.

FUNCIÓN DE AVISO DE AGOTAMIENTO DE ENERGÍA

- El reloj seguirá exacto mientras la manecilla de segundo se mueva a intervalos de dos segundos.

FUNCIÓN DE PUESTA EN MARCHA INSTANTÁNEA

- Si la manecilla de segundo comienza a moverse a intervalos de dos segundos de nuevo tan pronto como se pone el reloj en la muñeca, oscílelo de lado a lado hasta que la manecilla de segundo se mueva a intervalos de un segundo y, luego, póngaselo de nuevo en la muñeca.

FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

- Para Cal. YT57, no fije la fecha entre las 9:00 p.m. y la 1:00 a.m. Para Cal. YT58, no fije el día/fecha entre las 9:00 p.m. y las 3:00 a.m. De lo contrario, el calendario puede que no cambie adecuadamente. Si es necesario fijar calendario durante ese período de tiempo, primero cambie la hora a cualquier hora fuera de esa, fije el calendario y, luego, reajuste la hora correcta.
- Cuando fije la manecilla de hora, compruebe que AM/PM está fijado correctamente. El reloj está de tal manera diseñado que el calendario cambia una vez en 24 horas. Gire las manecillas pasadas el marcador de las 12 para determinar si el reloj está fijado para el período de A.M. o P.M. Si el calendario cambia, la hora está fijada para el período de A.M. Si el calendario no cambia, la hora está fijada para el período P.M.
- Para ajustar la manecilla de minuto, se deben sobrepasar 4 ó 5 minutos y luego retroceder hasta el minuto correcto.
- Cuando fije la hora, asegúrese de que la manecilla de segundo está moviéndose a intervalos de un segundo.
- Es necesario ajustar la fecha al final de febrero y en los meses de 30 días. En este caso, saque la corona al primer chasquido y gírela hasta que aparezca la fecha deseada.

PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ

RESISTENCIA AL AGUA

● Sin resistencia al agua



Si la marca "WATER RESISTANT (resistente al agua)" no está grabada en la tapa posterior de su reloj, no es resistente al agua, y por lo tanto se ha de tener cuidado para que no se moje, porque el agua podría dañar el mecanismo. Si el reloj se moja, le aconsejamos que lo haga verificar por un AGENTE AUTORIZADO DE LORUS o un CENTRO DE SERVICIO.

● Resistencia al agua (3 bar)



Si la marca "WATER RESISTANT" está grabada en la tapa posterior de su reloj, quiere decir que está diseñado y fabricado para resistir hasta 3 bar, es decir, contactos accidentales con el agua, como salpicaduras de lluvia, pero no está diseñado para natación o buceo.

● Resistencia al agua (5 bar)*



Si la marca "WATER RESISTANT 5 BAR" está grabada en la parte posterior de la caja, su reloj está diseñado y fabricado para resistir hasta 5 bar y está apropiado para la natación, navegación a vela y al tomar una ducha.

● Resistencia al agua (10 bar/15 bar/20 bar)*



Si la marca "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" o "WATER RESISTANT 20 BAR" está grabada en la parte posterior de la caja, su reloj está diseñado y fabricado para resistir hasta 10/15/20 bar y puede usarse al tomar un baño, para el buceo de poca profundidad, pero no para el de profundidad. No nosotros le recomendamos llevar un reloj LORUS Diver para el buceo con escafandra autónoma.

- * *Antes de usar el reloj de resistencia al agua 5, 10, 15 ó 20 en agua confirmar que la corona está completamente empujada.*

No manipular la corona cuando el reloj esté mojado o en agua. Si se usa en agua marina, enjuagarlo en agua dulce y secarlo completamente.

- * *Al tomar una ducha con el reloj resistente al agua 5 bar o al bañarse con el reloj resistente al agua 10, 15 ó 20 bar, no olvidarse de observar lo siguiente:*
- *No manipular la corona cuando el reloj esté mojado con agua jabonosa o champú.*
 - *Si el reloj se deja en agua caliente, puede resultar en una ligera pérdida o ganancia de tiempo. Esta condición, sin embargo, se corregirá cuando el reloj retorne a la temperatura normal.*

NOTA:

La presión en bar (aproximadamente una atmósfera) es una presión de prueba y no se debe considerar como correspondiente a una determinada profundidad de buceo, ya que el movimiento de la natación tiende a aumentar la presión a una profundidad. Se debe tener cuidado también al tirarse al agua.

TEMPERATURAS



Su reloj funciona con precisión estable a temperaturas entre 5°C y 35°C.

Temperaturas superiores a 60°C pueden

causar fugas en las pilas o acortarles la vida. No deje el reloj a temperaturas inferiores a -10°C por largo tiempo, pues el frío podría producir un ligero adelanto o retraso.

No obstante estas condiciones se corrigen al volver el reloj a temperatura normal.

MAGNETISMO

Su reloj puede ser afectado negativamente por magnetismo intenso. Eviten el contacto directo con objetos magnéticos. La precisión vuelve a ser normal al alejar el reloj del campo magnético.

CHOQUES Y VIBRACIONES

Las actividades ligeras no afectarán su reloj. Pero cuide de no dejarlo caer ni darle golpes contra superficies duras, porque podría dañarse.

AGENTES QUIMICOS

Tenga cuidado de no exponer el reloj a disolventes, mercurio, pulverizadores cosméticos, detergentes, adhesivos o pinturas. De lo contrario, la caja, brazaletes, etc. pueden descolorarse, deteriorarse o dañarse.

CUIDADO DE LA CAJA Y LA CADENA

Para evitar posible oxidación de la caja y la cadena causada por polvo, humedad y perspiración, límpielos periódicamente con un paño seco y suave.

REVISION PERIODICA

Se recomienda una revisión del reloj cada 2 ó 3 años. Haga que lo verifique un AGENTE AUTORIZADO DE LORUS o un CENTRO DE SERVICIO para asegurarse de que la caja, la corona, los botones, juntas y el sello del cristal permanecen intactos.

PRECAUCION RESPECTO A LA PELICULA PROTECTORA DEL DORSO DE LA CAJA

Si su reloj tiene una película protectora y/o cinta adhesiva en la parte posterior de la caja, asegúrese de pelarlos antes de usar su reloj.